

## Види заперечень

Личковська Оксана  
Нар 16-20

теперішній  
час

називне  
речення

минулий час

наказовий  
спосіб



# заперечні частки

в називному реченні

لات

لا

غير

ليس

ما

إن

نافورة للجنس

النافورة الجواية

نافورة للوحدة

النافورة المهملة

التي لا تعمل

نافورة العاطفة

# لَا نَافِيَةٌ لِّلْجِنْسِ

частка **عَ** належить до групи сестер **إِنْ** ،  
виконуючи ту саму функцію в називному реченні

## УМОВИ ДІЄ ЧАСТКИ:

1. підмета і присудок в неозначеному стані
2. відсутність часток\словосполучень, які відокремлють частку **عَ** від її підмета
3. відсутність прийменника родового відмінка, який може стати перед часткою **عَ**

لَا مَهْمَلَ مُحْبُوبٌ

недбалих не любить

لا نافية الجواية

هل وصل زيد؟ لا

Заїд прибув? ні

لا نافية للعاطفة

الذي جاء خالد لا زيد

Прийшов Халед, а не Заїд

لَا نَافِيَةَ لِلْوَحْدَةِ

لَا شَيْءٌ عَلَى الْأَرْضِ بَاقِيَا

Нічого на землі не залишилося

لا التي لاتعمل النافية المهملة

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنَّ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيلُ  
سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلُّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

Сонцю не слід наздоганяти місяць, і ніч не  
випереджає день. Кожен пливе орбітою.

نافورة للجنس

النافورة الجواية

نافورة للوحدة

النافورة المهملة

التي لا تعمل

نافورة العاطفة

ليس

کان ے ایک سسٹر کی  
Ця частика є однією з сестер

ليس السمع كالعيان

почути - не те, що побачити

وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَدَ فِيهَا نَذِيرٌ

немає такого народу, до якого бог не заслав (би)  
свого посланця (щоб попередити)

частка складається із заперечної  
частки ل + суфікс ت

ولات ساعه مندم

немає часу шкодувати

частка складається із заперечної  
частки ل + суфікс ت

ولات ساعه مندم

немає часу шкодувати

**частіше вживається з прикметниками**

الإِيذاء تصرف غير مقبولٍ

завдавати шкоду є неприйнятною поведінкою

ما أَنَا عَنْكَ راضِيًّا

я тобою не задоволений

## Види заперечень

Личковська Оксана  
Нар 16-20

теперішній  
час

називне  
речення

минулий час

наказовий  
спосіб



أسلوب النفي في الجملة الفعلية ( فعل مضارع )

теперішній час або теперішньо-  
майбутній час

لم

لما

لن

لم

вживається перед дієсловом теперішнього часу, заперечуючи дію на яку вказує дієслово

заперечує лише дію, що мала б відбутитися в минулому

لم أسمع بذلك من قبل

я про це раніше не чув

۴

частка ۴ заперечує дію в минулому часі,  
продовжуючи заперечувати дію й у  
теперішньому часі, тобто має характер часової  
тривалості дії на сирсується теперішнього часу

**ця частка несе в собі можливість (імовірність)  
дії, яка заперечується**

لَا يَأْتِي الْجَمِيع

ще не всі прийшли

لن النافية للمستقبل

частка заперечення теперішньо-майбутнього часу  
в майбутньому

لن يهطل المطرُ اليوم

сьогодні не піде дощ

## Види заперечень

Личковська Оксана  
Нар 16-20

теперішній  
час

називне  
речення

минулий час

наказовий  
спосіб



# فعل الماضي

لا

ليس \ إن

ل

### **вживається для заперечення дієслівного речення**

1 - якщо дієслівне речення містить дієслово минулого часу, частка ل , що позначає заперечення, повина повторюватися, інакше вона не набуватиме запереченого характеру, а буде нести лише характер прохання або побажання

صحة المريض لا تتحسن إطلاقاً

здоров'я хворого зовсім не покращується

# إن \ ليس

ці частки дуже рідко можна зустріти у дієслівному реченні, лише в літературі

أليس وعدتني يا قلب أني  
إذا ما تبّت عن ليلي توب

хіба ти не обціяло, серце, (що) коли я полишу Лейлу, ти також її забудеш

إن يَقْبُحُ الْحُسْنُ إِلَّا عِنْدَ طَلْعَتِهِ  
وَالْعَبْدُ يَحْسُنُ إِلَّا عِنْدَ سَيِّدِهِ

не видається потворною краса, окрім як у порівнянні з його (об'єкта вихвалення)  
красою так і раб є добрим (для) всіх, окрім свого пана

## Види заперечень

Личковська Оксана  
Нар 16-20

теперішній  
час

називне  
речення

минулий час

наказовий  
спосіб



النـي في الـامر

## заперечувальний синтаксичний спосіб вираження

вираження заперечної форми з частиною "не"  
відбувається за допомогою частки لـ, яка вживається  
перед дієсловом теперішнього-майбутнього часу в  
скороченій формі ( حـذـف حـرـف الـعـلـةـ ) або якщо дієслово  
правильне то воно مـجـزـوـمـ

لا تـهـمـل وـاجـتـاتـكـ

не нехтуй своїт обов'язками